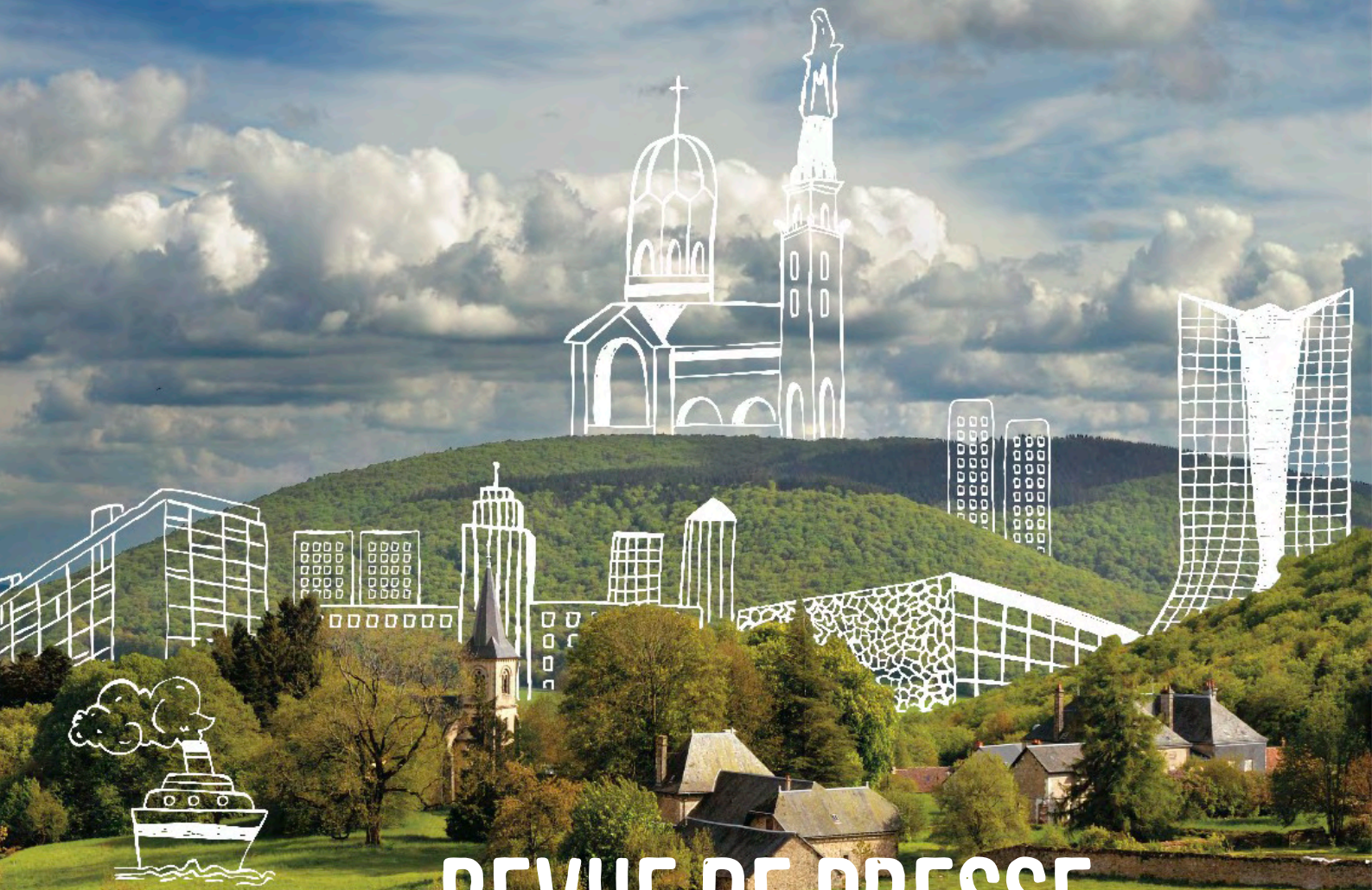


BIBRACTE ET ZUTIQUE PRODUCTIONS PRÉSENTENT DANS LE CADRE DE TRIBU FESTIVAL



REVUE DE PRESSE

21 ET 22 SEPTEMBRE 2013

REPÉRAGES

MARSEILLE À BIBRACTE

FOCUS SUR LA SCÈNE ARTISTIQUE MARSEILLAISE
MUSÉE DE BIBRACTE / SAINT LÉGER-SOUS-BEUVRAY / MORVAN

WWW.BIBRACTE.FR / WWW.FESTIVALREPERAGES.COM / 03 85 86 52 35

LU DANS LA PRESSE EN 2013

« Oh ! Tu pointes ou tu tires ? » Ce n'est pas sur la Canebière que cette rituelle question se posera ce week-end mais sur le site archéologique de Bibracte, en plein Morvan, où le rendez-vous bisannuel Repérages - initié par le Tribu Festival de Dijon - s'implante. »

Libération - le 20 septembre 2013

Extrait de l'article « Dijon rameute sa tribu », par Dominique Queillé

« Bientôt trois lustres qu'une bande de potes ont créé ce festival et, du coup, leurs emplois. Depuis cinq ans, l'affaire s'est nettement développée, sans solder le fighting spirit qui donnait son supplément d'âme à ce rendez-vous de bien des musiques, pourvu qu'elles bougent, dans tous les sens du terme. »

Jazz News - octobre 2013

Extrait de l'article « Tribu festival », par Jacques Denis

« L'alliance des pratiques artistiques, scientifiques, des plus importantes structures institutionnelles et des associations plus confidentielles fait du Festival Repérages une ode au brassage culturel et à la diversité en un lieu qui invite aux échanges et à la convivialité. »

Bourgogne Cultures Plus - septembre / octobre 2013

Extrait de l'article « Marseille en Orbite », par Benjamin Bottemer

« Le rendez-vous était l'occasion d'établir une connexion inédite entre terroir millénaire, mémoire d'hier et territoire imaginaire, entre grande préhistoire et petites histoires, entre ici et ailleurs. »

Jazz News – novembre 2013

Extrait de l'article « Repérages Marseille », par Jacques Denis

« Pétanque, pistou et rafraîchissement anisé... en plein cœur du Morvan. Non, vous ne rêvez pas ! (...) Pendant deux jours, l'ancienne cité gauloise accueillera des artistes marseillais avec pour décor le panorama exceptionnel du Morvan. Le mélange des genres et des cultures s'annonce détonnant ! »

Le journal du département de Saône et Loire – septembre 2013

Extrait de l'article « Marseille – Bibracte en deux jours »

RADIOS INTERNATIONALES

RTBF - Radio Télévision Belge de la Communauté Française

- le 13 septembre 2013 - interview en direct de Frédéric Ménard dans l'émission « le monde est un Village / la Première », par Didier Mélon

écouter l'interview :

http://www.zutique.com/documents/tribufestival/revuedepresse/lemondeestunvillage_tribufestival.mp3

PRESSE ECRITE NATIONALE

LIBÉRATION - quotidien - France - 186 000 ex.

- le 20 septembre 2013 - article « Dijon rameute sa tribu », rubrique Culture, par Dominique Queillé

MONDOMIX - bimestriel - France - 100 000 ex.

- septembre, octobre 2013 - annonce du festival, rubrique Dehors du Cahier Mondomix Musiques.

JAZZ NEWS - mensuel - France - 22 000 ex.

- octobre 2013 - article « Tribu Festival » rubrique Par ici les sorties, les concerts du mois sélectionnés par la rédaction, par Jacques Denis

- novembre 2013 - article « Tribu Festival Dijon, Repérages Marseille », rubrique Live, par Jacques Denis

PRESSE ECRITE REGIONALE

DIJON MAG - mensuel - Dijon - 93 600 ex.

- septembre 2013 - article « Le son des horizons », rubrique C'est d'actu

LE BIEN PUBLIC - quotidien - Côte d'Or - 70 000 ex.

- le 1^{er} octobre 2013 - article « Encore de belles découvertes grâce au Tribu Festival », rubrique Arts et Loisirs, Musique, par Jean-Yves Rouillé

- le 20 septembre 2013 - article « À l'heure de la maturité », rubrique Arts et Loisirs, Musiques, par Jean-Yves Rouillé

- le 20 septembre 2013 - annonce des concerts du Tribu Festival dans « Quartier Libre », rubrique Agenda

- le 6 septembre 2013 - article « Marseille s'installe à Bibracte », par Jean-Yves Rouillé

- le 6 septembre 2013 - article « Hétéroclite, cosmopolite, c'est le Tribu Festival », rubrique A la Une, par Jean-Yves Rouillé
- le 6 septembre 2013 – Tribu Festival en couverture de « Quartier Libre » avec le titre « Tribu Festival, Dijon, 21-29 septembre, ça va groover »

LE JOURNAL DE SAÔNE-ET-LOIRE - Saône-et-Loire - 65 000 ex.

- le 25 septembre 2013 - article « Un air marseillais à Bibracte », édition du Creusot, par Norbert Estienne
- le 24 septembre 2013 - article « Rencontre avec Frédéric Ménard aux manettes de l'association Zutique Productions », propos recueillis par Jean Berry
- le 22 septembre 2013 - article « Dimanche on bouge - une sélection pour tous les goûts », rubrique Loisirs
- le 19 septembre 2013 - article « Bibracte, haut lieu de la culture », édition d'Autun, rubrique Culture
- le 19 septembre 2013 - article « Tout le programme du festival Repérages à Bibracte », rubrique Actualité
- le 14 septembre 2013 - article « Repérages Marseille à Bibracte », édition du Creusot
- le 14 septembre 2013 - article « Bibracte à l'accent marseillais », rubrique Saône-et-Loire
- le 13 septembre 2013 - article « Marseille la Morvandelle », édition du Creusot, rubrique À la une, par Marion Peiffert

LE JOURNAL DU CENTRE - quotidien - Nièvre - 48 000 ex.

- le 24 septembre 2013 - article « Ce week-end, Marseille était en fête à Bibracte »
- le 23 septembre 2013 - article « Marseille en scène à Bibracte »
- le 20 septembre 2013 - article « Focus sur la cité phocéenne »
- le 8 septembre 2013 - article « Les 21 et 22 septembre, le Tribu Festival de Bibracte mettra Marseille à l'honneur », par Alexis Duclos

LE JOURNAL DU DÉPARTEMENT DE SAÔNE-ET-LOIRE - mensuel - Saône-et-Loire - 267 000 ex.

- septembre 2013 - article « Marseille - Bibracte en deux jours », rubrique À découvrir

L'ALSACE - quotidien - Alsace - 110 996 ex.

- le 20 septembre 2013 - article « Tribu Festival et un chaudron de musiques », rubrique Loisirs, par Sylvain Freyburger

TEMPO - trimestriel - Bourgogne - 10 000 ex.

- juillet / septembre 2013 - article « Tribu Festival : riche est la diversité ! », rubrique Chroniques
- juillet / septembre 2013 - annonce du festival dans l'agenda

DIVERSIONS - mensuel - Bourgogne - 25 000 ex.

- septembre 2012 - annonce du festival dans la rubrique Agenda

MAGMA - mensuel - Bourgogne - 30 000 ex.

- septembre 2013 - annonce du festival, rubrique Agenda festivals

BOURGOGNE CULTURES PLUS - bimensuel - Bourgogne - 50 000 ex.

- septembre 2013 – article « Marseille en orbite » par Benjamin Bottemer

RADIOS REGIONALES / LOCALES

RADIO DIJON CAMPUS

- le 21 septembre 2013 - émission spéciale « Repérages Marseille à Bibracte », interviews de Frédéric Ménard, directeur de Zutique Productions, Vincent Guichard, directeur de Bibracte, Marianne Crousillac, secrétaire générale de Radio Grenouille, Philippe Foulquié, fondateur de la Friche Belle de Mai, Eric Pringles, artiste à l'origine du projet Yes We Camp, Oh Tiger Mountain et MC2 par Antoine Gauthier et Simon Galley

- le 20 septembre 2013 - émission *Campus midi Etudiants*, interview d'Isabel Toro, chargée de communication de Zutique Productions, par Justine Martin et Elsa Melendez

- le 16 septembre 2013 - émission *l'Oreille au Poste* spéciale Tribu Festival, interview de Frédéric Ménard par Thierry Binoche

Radio Dijon Campus a également enregistré les concerts de Lo Cor de la Plana, Temenik Electric, PHM invite K-Méléon, MC2, Oh ! Tiger Mountain, diffusés et/ou rediffusés dans l'émission *Les lives de Campus* les mardi et jeudi à 16h et le dimanche à 23h.

RADIO CULTURES DIJON

- annonce de l'événement dans la rubrique Agenda

RADIO CATHOLIQUE DE FRANCE

- le 20 septembre 2013 - sujet sur Repérages Marseille dans le magazine *Zoom Culture*, interview de Frédéric Ménard par Françoise Perrichet

- le 18 septembre 2013 - sujet sur Repérages Marseille, interview de Frédéric Ménard par Françoise Perrichet, dans le magazine *25 minutes pour sortir*

- du 17 au 27 septembre 2013 - annonces quotidiennes dans les agendas culturels à 12h22.

RADIO CAMPUS BESANCON

- le 18 septembre 2013 - chronique spéciale Tribu Festival dans *La plage* - de 12h à 13h

- annonce du festival dans l'agenda culturel avant et pendant le festival

- diffusion de la compilation du festival à l'antenne



RADIO GRENOUILLE - Radio Campus Marseille

- annonce de l'événement Repérages Marseille à Bibracte

France BLEU BOURGOGNE

- annonce du festival dans l'agenda

RADIO COLORIAGE

- du 15 au 22 septembre - annonce de l'événement dans l'agenda

TELEVISIONS REGIONALES / LOCALES

FRANCE 3 Bourgogne Franche Comté

- le 29 septembre 2013 - reportage « Tribu à Dijon » diffusé dans l'édition du 19-20
- le 22 septembre 2013 - reportage « Repérages Marseille à Bibracte » dans l'édition du 12-13
- du 10 au 29 septembre 2013 - annonce du festival en images

VOO TV

- annonce des concerts du festival dans l'agenda

INTERNET / webzines

LE MIROIR MAG - Bourgogne - 140 000 visites par mois

- le 23 septembre 2013 - article « Tribu, le festival qui décoiffe », par Marion Chevassus
- le 26 septembre 2013 - article / interview de Seun Kuti « Seun Kuti : Kadhafi était notre dernier leader, et vous l'avez tué », par Marion Chevassus

SPARSE, GUIDE MODERNE DE DIJON - 41 000 visites /mois.

- le 24, 26, 27 et 28 septembre 2013 - articles « Les plus belles photos du Tribu Festival sont sur Sparse »
- le 23 septembre 2013 - article « Tribu Festival : on a posé des question hyper importantes à Fred Ménard », par Pierre-Olivier Bobo

GENS DU MORVAN

- le 19 septembre 2013 - article « Repérages : Marseille débarque ce week-end à Bibracte avec une caravane d'artistes »
- annonce de l'événement dans la rubrique Agenda

D'autres sites internet qui ont relayé Tribu Festival en 2013 :

www.20h59.com	www.france3.fr
http://actualite-dijon.fr	www.id2sorties.com
www.afiavi.free.fr	www.iden-mag.com
www.ajc-jazz.eu/fr	www.ijbourgogne.com
www.agenda-culturel.fr	www.infoconcert.com
www.allevents.in	www.issuu.com
www.alter-nativa.net	www.jondi.fr
www.artfactories.net	www.lastfm.fr
www.artunion.fr	www.leguidedesfestivals.com
www.bibracte.fr	www.lejsl.com
www.bienpublic.fr	www.liberation.fr
www.cargocollective.com	www.magma-magazine.fr/bourgogne/
www.castprod.com	www.maisondubeuvray.com
www.cityzenjazz.com	www.mondomix.com
www.cityvox.fr	www.ot-dijon.fr
www.concertandco.com	www.poursortir.com
www.concertlive.fr	www.pro-festivals.com
www.cotedortourisme.com	www.routard.com
www.crijbourgogne.org	www.scoop.it
www.dijon.fr	www.spectacles.carrefour.fr
www.dijon.radio-campus.org	www.tamtam21.com
www.dijonkid.fr	www.visitdijon.com
www.diversions-magazine.com	www.vootv.fr
www.firstpot.com	www.wherevent.com
www.fnactickets.com	www.wizzmusic.com
www.francebillet.com	www.yaquoila.com
www.franceinter.fr	

PRESSE ECRITE NATIONALE

LE FESTIVAL

DIJON RAMEUTE SA TRIBU

«Oh! Tu pointes ou tu tires?» Ce n'est pas sur la Canebière que cette rituelle question se posera ce week-end mais sur le site archéologique de Bibracte, en plein Morvan, où le rendez-vous bisannuel Repérages - initié par le Tribu Festival de Dijon - s'implante. Depuis 2005, l'événement sis à l'emplacement de l'ancienne cité gauloise porte un éclairage sur les artistes d'une métropole européenne (Budapest puis Prague, Istanbul, Barcelone) et, cible, cette année, autour de la musique, la littérature ou le cinéma, la scène marseillaise. Entre pastis, pétanque et panisses, on goûtera aux polyphonies occitanes à danser de Lo Còr de la Plana et aux accents de mandole et de vielle à roue des deux complices du groupe Dupain, Sam Karpienia et Pierre-Laurent Bertolino, autour du film *Zone portuaire* signé Emmanuel Vigne et Julien Chesnel. Après cet apéro anisé, retour dans l'agglomération de Dijon pour un plat de résistance vitaminé avec Seun Kutí, Sandra Nkaké, Elina Duni... et un Love bal de clôture. **D.Q.**

*Tribu Festival, à Bibracte et à Dijon. Du 21 au 29 septembre.
Rens.: www.tribufestival.com*



TRIBU
FESTIVAL DIJON
DU 21 AU 29 SEPTEMBRE 2013
LA MUSIQUE ET LE MONDE
www.tribuFestival.com

TRIBU FESTIVAL
Du 21 au 29 septembre
Dijon

Chercher dans le Tribu Festival une ligne directrice précise serait une perte de temps. Basé à Dijon, cet événement est une invitation au désordre: aux mélanges dans ce qu'ils ont de plus fertiles. Entre le rock arabe de Temenik Elekrik, les expériences sur platines de eRikm ou une adaptation théâtrale de *Moby Dick* par la compagnie Les Mécaniques Célibataires, des fils ténus se fissent. Trois, surtout, qui relient les lieux des festivités, le site archéologique de Bibracte, Dijon et le Port de Dijon.

La petite touche en plus :

Les 21 et 22 septembre à Bibracte, Marseille est mise à l'honneur. Promenades sonores organisées par Radio Dijon Campus, projections de courts métrages et concerts de groupes phocéens tels que La Cor de la Plana feront surgir le Sud en plein milieu du Morvan.

Avec notamment :

Sandra Nkakaé/Seun Kuti/Elina Duni/La Générale d'Expérimentation/Autgang

www.tribuFestival.com

LIVE

TRIBU FESTIVAL DIJON,

Bibracte, les 21 et 22 septembre

REPÉRAGES MARSEILLE

PHOTO LOUISE VAISSY

En préambule de sa nouvelle édition, le festival Tribu de Dijon tenait résidence sur le mont Beuvray, là où se trouvait autrefois l'une des grandes cités gauloises. Au cœur du site archéologique était invitée la scène actuelle marseillaise, principalement en musique et en images. Le rendez-vous était l'occasion d'établir une connexion inédite entre terroir millénaire, mémoire d'hier et territoire imaginaire, entre grande préhistoire et petites histoires, entre ici et ailleurs. L'idée d'un tel télescopage est de produire un vital « électrochoc » des idées, au risque de quelques bémols : au chapitre des réussites, le superbe ciné-concert autour du film *Zone portuaire*, un siècle d'archives documentaires sur l'activité des docks remises en perspective par Sam Karpiana (mandole, voix, effets) et Pierre-Laurent Bertolino (vielle à roue, effets) ; les doux-délires de Lò Cor de Plana, l'ensemble polyphonique de Manu Théron en pleine fièvre du samedi soir... De quoi annoncer d'autres lendemains, comme ce dimanche avec les déviances du pianiste ERikm. **J.D.**



JAZZ À LA VILLETTE,

Paris, du 3 au 15 septembre



TRIBU FESTIVAL,
DU 21 AU 29 SEPTEMBRE, À DIJON ET RÉGION

Bientôt trois lustres qu'une bande de potes ont créé ce festival et, du coup, leurs emplois. Depuis cinq ans, l'affaire s'est nettement développée, sans solder le fighting spirit qui donnait son supplément d'âme à ce rendez-vous de bien des musiques, pourvu qu'elles bougent, dans tous les sens du terme. C'est encore le cas avec ce plateau qui aligne certains talents au cœur de l'actualité, d'autres moins exposés aux sirènes médiatiques : l'irradiant chant d'Elina Duni, les telluriques rythmiques d'Aufgang, le groove ésotérique de Lindigo, les expérimentations soniques de Metal-O-Phone ou de Snap, la relève hip-hop de Detroit Clear Soul Forces, les jeunes swingmen sud-africains de Delft Big Band... Emblématique de cette largeur d'horizon, le week-end (21 et 22/9) dédié à Marseille, où se mélangent machines à sons et tambours de bouche. En clair, de quoi bien se rincer les oreilles ! JACQUES DENIS

LE NET www.tribufestival.com

PRESSE ÉCRITE RÉGIONALE

TRIBU FESTIVAL

LE SON DES HORIZONS



© Mirabel White

Seun Kuti, en concert le mercredi 25 septembre à La Vapeur.

Déjà la 14^e édition, pour ce festival majeur à Dijon, organisé par Zutique Productions, qui brasse les styles comme les origines géographiques et mixe savamment artistes renommés et découvertes pointues.

Direction Bibracte pour le coup d'envoi – puisque Tribu est précédé tous les deux ans du week-end Repérages –, les samedi 21 et dimanche 22 septembre, avec cette année un coup de projecteur sur Marseille, capitale européenne de la culture 2013. Sur deux jours, spectacle jeune public, ciné-concert, rap, langue occitane, mix, jazz libre (La Générale d'expérimentation invite le guitariste activiste Jean-Marc Montera), et encore poésie, blues du Maghreb (Temenik Electric), pop-rock (Oh ! Tiger Mountain)...

Place ensuite au festival Tribu proprement dit, du mardi 24 au dimanche 29 septembre. Outre plusieurs formations locales talentueuses (Ocho Son, Guillaume Malvoisin et les Mécaniques célibataires, Metal-O-Phone, Ze Funky Brass Band...), et parmi de multiples propositions (de la chanson au jazz ou au mix, du Cameroun à l'Albanie), deux dates vont à coup sûr marquer cette 14^e édition. Seun Kuti, d'abord, épaulé du fameux Egypt 80, qui relève avec talent le flambeau paternel de l'afrobeat nigérian, militantisme politique compris. En première partie, à La Vapeur, le groupe franco-nigérian Ezza, qui le lendemain donnera aussi un concert devant les détenus de la Maison d'arrêt.

Autre temps fort, une création de l'Orchestre national de jazz (ONJ), dirigé par Daniel Yvinec, le jeudi 26 au Théâtre des Feuillants. Intitulé « The Party », un programme qui, du jazz, ira chasser sur les terres du groove, de la musique électronique, de la soul, invoquant des maîtres aussi divers que Sly Stone et Zappa, Gainsbourg et Mingus !

Le festival viendra se clore en beauté par un week-end festif au port du Canal, avec animations et possibilité de se restaurer sur place à partir de produits locaux – Tribu a du goût ! Ne manquez pas les Shangaan Electro – parrainés par Damon Albarn – et venez guincher dimanche 29 avec un « Love Bal » masqué qui devrait savoir séduire tous les goûts et toutes les générations.

Samedi 21 et dimanche 22 septembre à Bibracte

Du mardi 24 au dimanche 29 septembre à Dijon

Rens. : 03 80 28 80 42 – www.zutique.com – <http://tribufestival.com>

MUSIQUE. Bilan et perspectives après la quatorzième édition du rendez-vous dijonnais.

Encore de belles découvertes grâce au Tribu Festival

Anniversaire. L'an prochain le Tribu Festival fêtera le quinzième anniversaire d'une aventure débutée en 1999.

Médias. Le Tribu déborde du cadre local, RFI et la chaîne belge Première ont consacré des sujets à ce rendez-vous des musiques du monde.

L'édition 2013 du Tribu festival a baissé le rideau ce dimanche. Retour sur neuf jours de musique et de découvertes.

La fête s'est achevée dimanche au port du Canal dans l'ambiance chaleureuse du *Love bal*. De Bibracte et l'invitation marseillaise aux derniers pas de danse sur le plancher du Cabaret éphémère, la boucle est bouclée pour toute l'équipe de Zutique productions. Hier, c'était retour au calme mais aussi rangement, nettoyage... et bilan.

Toujours très mesuré, Fred Ménard, un des boss du Tribu Festival, affiche une mine plutôt satisfaite : « C'est très positif, même si nous avons eu une petite baisse de fréquentation cette année, mais l'année dernière avait été exceptionnelle dans le domaine. »

Week-end festif

Regrets minimums et d'abord de belles découvertes comme Ezza et son rock touareg, Elina Duni avec son juste équilibre entre jazz et chants traditionnels albanais ou bien les Réunionnais de Lindigo qui ont mis le feu au bal monté du port du canal. Fred Ménard y ajoute volontiers les Marseillais de Lo cor de la plana à Bibracte et les rappers de Detroit de Clear Soul Forces. La programmation très cosmopolite a encore fait mouche.

Le principal regret vient de la soirée de la plus grosse



1 C'est dans le cadre du Tribu 2013 que l'Orchestre National de Jazz (ci-dessus) a créé son tout nouveau spectacle.

2 Très chaude, la soirée à la Vapeur n'a pourtant pas rencontré son public.

Photos Didier Tiberlet et Floxanne Gauthier

« C'est un espace populaire pour une belle fête populaire. »

Fred Ménard, organisateur

tête d'affiche, Seun Kuti. « Mercredi soir à la Vapeur, on pensait vraiment faire davantage de monde... », confie-t-il avec un soupçon d'amertume dans la voix.

À l'opposé, le dernier week-end au port du Canal

aura drainé beaucoup de monde et de tous horizons. Complètement dans l'esprit que prône le Tribu Festival. « Le cabaret éphémère a ainsi attiré un public ultra-familial alors que les concerts du soir ont réuni une

population plus festive. » Un joyeux mélange des genres. Fred Ménard insiste ce point : « C'est un espace populaire pour une belle fête populaire. » Et de rajouter : « il faut souligner la belle collaboration avec la péniche *Cancale* qui s'est investie dans le projet. Il y a vraiment un bon feeling entre eux et nous. »

Cela renforce l'idée pour les années futures d'une

possible installation du Tribu Festival sur le port du Canal. Cela fait son chemin et pourrait identifier encore davantage ce premier rendez-vous festivalier de la saison en terre dijonnaise.

En attendant, la volonté du Tribu « est de présenter la diversité des musiques du monde contemporain » et en ce sens, le pari a encore été gagné cette année.

JEAN-YVES ROUILLE

MUSIQUE. Le Tribu Festival se déroule du 21 au 29 septembre dans l'agglomération dijonnaise.

À l'heure de la maturité

Repérage. En ouverture du Tribu Festival, *Repérage* accueille Marseille à Bibracte, samedi et dimanche.

Président. Romain Apparicio est président depuis 2000 de Zutique productions, association organisatrice du Tribu Festival.

Demain à Bibracte et à partir de dimanche à Dijon débute la 14^e édition du Tribu Festival. Avant le lever de rideau, Fred Ménard, un de ses initiateurs, évoque un bébé qui a bien grandi.

Le Tribu Festival, c'est une aventure qui dure, une aventure qui marche. Depuis près de quinze ans, l'histoire se répète. A l'origine du projet, une bande de jeunes plein d'avenir. Et un nom, Zutique Productions.

Pour en savoir plus, rendez-vous à la coursive Boutaric dans le quartier des Grésilles. C'est là, au 8^e étage de la dernière barre du quartier genre cité radieuse de Le Corbusier, que les bureaux de l'association ont pignon sur rue. Fred Ménard, le boss, nous fait faire le tour du propriétaire. Les bureaux de Zutique Productions ressemblent à une vraie petite ruche où chacun s'affaire. Dans quelques semaines (l'entretien s'est déroulé à la fin du mois d'août), le Tribu Festival, événement musical majeur de la rentrée à Dijon, va débiter. Direction le bureau du boss. C'est autour d'un café que Fred Ménard revient sur la genèse de l'association et sa structuration au fil des années. « Le projet est né en 1995 avec Romain Apparicio qui était directeur de Radio Campus à Dijon, notre partenaire historique », se rappelle-t-il.

Une structure avec six salariés

Tous les deux, déjà bien au fait de la scène musicale dijonnaise, ont l'ambition de créer, de développer des actions autour de la musique. Après "le Campus tour Festival en 1997" naît le Tribu Jazz Festival en 1999. « A Dijon, il



Fred Ménard et toute la joyeuse troupe de Zutique Productions. Photo JYR

y avait beaucoup de chansons, de rock mais pas de festival dédié au jazz et aux musiques du monde », se souvient Fred Ménard, président de l'asso' de 1995 à 2000. Alors les deux hommes s'engouffrent dans la brèche.

Et la 1^{re} édition du Tribu sort de terre avec une programmation plutôt haut de gamme. Femi Kuti fils de Fela Kuti et frère de Seun, cette année à Dijon, Steve Coleman, immense saxophoniste, sont

parmi les têtes d'affiche. Une page dans *le Monde*, deux dans *Jazzman*. Le succès est au rendez-vous.

Dès l'année suivante, trois emplois sont créés. La machine est lancée. Romain Apparicio devient président et la dénomination jazz est laissée en route dans le nom du festival. Pourquoi ? « C'est assez anecdotique. On trouvait que ça collait mieux ainsi. Et puis l'idée du Tribu Festival est de rassembler toutes les tribus

musicales. » Le message est plutôt bien passé puisque depuis sa création, le festival n'a cessé de croître en taille et surtout en notoriété. Les médias nationaux gardent toujours un œil sur ce désormais événement de la rentrée. Pour autant cela ne fait pas tourner la tête de Fred Ménard et de son équipe (ils sont désormais six salariés et deux stagiaires).

Deux artistes par soir

Autre particularisme du Tribu Festival, son rayonnement dans toute la ville. « On aime trouver des lieux nouveaux. Il y a eu le jardin Darcy, le parking Condorcet, un concert sur le site de la piscine olympique », dit-il en souriant, ravi de l'effet provoqué. Il explique encore : « Nous essayons d'adapter les lieux aux artistes. » Une démarche intéressante car rare. De même la programmation se maintient

« L'idée du Tribu Festival est de rassembler toutes les tribus musicales. »

Fred Ménard

à deux artistes par soirs, « trois au maximum. Au-delà, c'est trop pour conserver l'attention des gens. »

S'il est avide de nouveautés, passer plus de temps au port du canal et à la péniche Cancale ne lui déplairait pas non plus. « Là-bas, on est chez nous », insiste-t-il. Peut-être pour les années à venir.

JEAN-YVES ROUILLE

Retrouver l'intégralité du programme du Tribu Festival dans Quartier Libre et sur le site du *Bien Public* : www.bienpublic.com/.

« Un festival à taille humaine »

« Actuellement le Tribu Festival, c'est 5 000 spectateurs sur une semaine. La plupart viennent de Dijon et de la région. L'idée est de garder un festival à taille humaine. Actuellement, notre budget est de 200 000 euros, soit le tiers de notre structure », explique Fred Ménard. Tout cela est bien loin des Vieilles charries à Carhaix en Bretagne ou des Eurockéennes de Belfort. « Aujourd'hui, notre plus grosse jauge, c'est la Vapeur (700 places) et cela nous convient bien. »

Quartier *Libre*

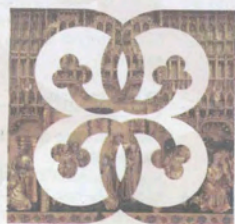
LE BIEN PUBLIC N°1316 - Troisième cahier du Vendredi 6 Septembre 2013
Supplément loisirs et culture

TRIBU FESTIVAL, DIJON, 21-29 SEPTEMBRE



Seun Kuti, fils du légendaire Fela Kuti, sera l'une des têtes d'affiche de cette quatorzième édition. Photo: M. B. / A. B.

PAGES 14 & 15



7 SEPTEMBRE 2013

MUSÉE
RÉVÉLÉ

MUSÉE DES
BEAUX-ARTS
DE DIJON

PALAIS DES DUCS DE BOURGOGNE
TOUT LE PROGRAMME DES FESTIVITÉS
SUR MBA.DIJON.FR
TEL (33) 03 80 74 52 09

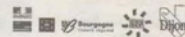
JOURNÉE INAUGURALE ET FESTIVE

10H30 **GRANDE PARADE POUR LE RETOUR
DES PLEURANTS**

13H00 **OUVERTURE AU PUBLIC ENTRÉE LIBRE**
DÉCOUVREZ EN AVANT-PRÉMIÈRE LE PARCOURS
MOYEN ÂGE & RENAISSANCE

21H00 **BAL RENAISSANCE** PLACE DE LA LIBÉRATION

22H00 **INSTALLATIONS LUMIÈRES**
COUR DE BAR ET SQUARE DES DUCS



JACQUES DE BARÈSSE, RETNALE, AGÈS SANDRIS ET MALINPEYRE
A DIJON, LES ÉLÉMENTS DE LA VILLE, PHOTO: FRANÇOIS JAY
A DIJON, LES ÉLÉMENTS DE LA VILLE, PHOTO: FRANÇOIS JAY

446523000

À LA UNE



MUSIQUE. Du 21 au 29 septembre, la 14^e édition du Tribu Festival se déroulera à Bibracte (71) et dans

Hétéroclite, cosmopolite, c'est le

À partir du 21 septembre à Bibracte puis à Dijon, le Tribu Festival ouvre grandes ses portes. Coup de zoom sur quelques-uns des artistes qui rythmeront une semaine très colorée.

Ca sent encore bon le soleil et le sable chaud. Les maillots de bain sont tout juste remisés dans les armoires, les sons de l'été encore bien ancrés dans les têtes que le Tribu Festival débarque en ville.

Quatorze ans que l'histoire se perpétue. Quatorze ans que des musiques du monde entier viennent prendre leurs quartiers à Dijon. Depuis 2005, le Tribu Festival accueille à Bibracte dans le Morvan une grande ville européenne pour ouvrir la semaine (*lire ci-contre*).

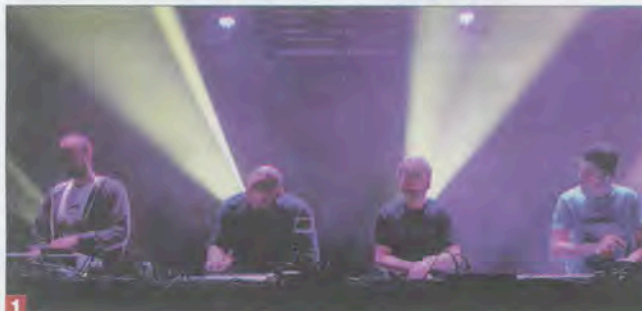
Pendant une semaine, la cité des ducs est en éveil aux rythmes africains, sud-américains, européens... Du jazz de l'électro, du rap, de l'afrobeat... Un vrai festival des musiques du monde. Sans lui faire hérissier le poil, Fred Ménard, une des chevilles ouvrières du festival, rectifie aussitôt : « Ce sont les musiques de notre monde, plus exactement. » D'ailleurs, le slogan sur l'affiche réalisée par Alan Aubry est explicite : « *La musique et le monde* ».

Une façon de s'ouvrir, de découvrir des nouveaux sons, des nouveaux artistes, de voyager.

Le retour de Seun Kuti

Et la quatorzième édition du Tribu Festival présentée par Zutique productions nous balade de Marseille à l'Afrique du Sud en passant par Detroit, le Niger, le Cameroun, l'Albanie, le Nigéria, Paris ou l'île de la Réunion. « C'est très hétéroclite », confirme Fred Ménard. Très cosmopolite aussi.

De Detroit, débarquent les rappers US de Clear Soul Forces. Le quatuor se produit pour la première fois en



1. L'électro des Bisontins de Consortium le vendredi soir.
2. Sandra Nkaké est une des françaises de jazz. Sa musique jazz et rock. Photo SDR
3. Clear Soul Forces, du rap provenance de Detroit. Photo SDR
4. Elina Duni, une voix du jazz très belle présence scénique.
5. Ezza puise son inspiration touareg avec une teinte de

“ Le Tribu Festival est un festival à taille humaine et nous voulons garder cette dimension. ”

Fred Ménard

France. Un rap contestataire, bien senti en provenance d'une ville où la musique a déjà enfanté quelques légendes telles MC5, The Stooges ou bien encore le label Motown et plus récemment Eminem.

Des États-Unis à l'Afrique, il n'y a qu'un pont musical à franchir. Le Nigérian Seun Kuti, dernier fils du mythe

que Fela Kuti revient au Tribu Festival après un premier passage en 2008. « Zutique Productions a amené la scène afrobeat au Tribu Festival », souligne Fred Ménard qui rajoute : « Nous sommes un peu référencés comme une structure ouverte à l'afrobeat. Et celle que joue Seun Kuti est très dans la veine de son père. » Son défunt père, les amateurs du genre pourront le revoir dans le film *Music is the weapon* projeté la veille du concert de son fils. Une double soirée qui devrait valoir le détour.

Avec sa voix chaude, Sandra Nkaké, fraîchement auréolée d'une Victoire du jazz, devrait en séduire plus d'un. Le style de la francoc-

meronnaise se définit comme « un mélange de soul, funk, jazz et rock », précise encore Fred Ménard qui conclut : « Aujourd'hui, c'est la voix du jazz. » Joli compliment qui ne demande qu'à être confirmé sur scène.

Plus électrique, Ezza débarque avec son rock touareg dans la mouvance de Tinariwen. Chaudement accueilli aux dernières francolies de La Rochelle, il sera à Dijon pour la première fois.

Vendredi, c'est électro

Changement de rythme, changement de cap et retour sur le vieux continent avec la prestation très attendue de l'Orchestre National de Jazz

(ONJ). Daniel Yvenc, son directeur artistique, et sa troupe de dix musiciens nous convie avec le projet *The Party* à un voyage sur le thème de la funk et d'influences d'artistes tel que Frank Zappa ou Serge Gainsbourg. Avec aux manettes, le compositeur et arrangeur Michael Leonhart qui a travaillé, entre autres, avec des pointures comme Brian Eno, David Byrne (Talking Heads) ou bien encore Bobby McFerrin.

Précédant la prestation de l'ONJ, la chanteuse albano-suisse Elina Duni se produira juste accompagnée du piano de Colin Vallon. Une voix très jazz soutenue par des textes inspirés par son Alba-



l'agglomération dijonnaise.

Tribu Festival



Cotton Claw va animer le
 Photo SDF
 voix références de la scène
 est un mélange de soul, funk,
 américain puissant en
 avec des textes forts et une
 Photo Bierte Kumbo
 dans la musique traditionnelle
 rock. Photo SDF

nie natale et « une très grosse présence scénique. »

Vendredi, c'est electro. Aufgang et ses deux pianos classiques et Cotton Claw, un quartet venu de Besançon devraient ensorceler le Consortium.

Les deux derniers jours du festival se tiendront comme l'an passé au port du canal et à la péniche *Cancale* avec un cabaret éphémère pouvant accueillir 450 personnes. Et le week-end s'annonce très festif avec Ze funky Brass Band et ses trente-cinq musiciens, les percussions réunionnaises de Lindingo, l'électro afro sud africaine de Shangaan Electro et un *love bal* pour conclure.

JEAN-YVES ROUILLE



LE PROGRAMME DANS L'AGGLOMÉRATION DIJONNAISE

DIMANCHE 22

Péniche *Cancale* (Dijon). 18 heures : Clear Soul Forces (rap), Boom Bap Selectorz (rap). Tarifs de 5,5 à 10 €.

LUNDI 23

● Espace Tabourot (Saint-Apollinaire). 20 heures : Delft Big Band. Tarifs de 5,5 à 10 €.

Mardi 24

● La Nef (Dijon). Projection : Music is the weapon. Gratuit
 ● Salle Mendes-France (Quetigny). 20 heures : Sandra Nkaké (jazz). Tarifs de 4 à 16 €.

MERCREDI 25

● La Ferronnerie (Dijon). 18 heures : Jam session. Gratuit.
 ● La Vapeur (Dijon). 20 heures : Ezza (rock touareg), Seun Kuti et Egypt 80 (afrobeat system). Tarifs de 5,5 à 20 €.

JEUDI 26

● La Ferronnerie (Dijon). 18 heures : Metal-O-Phone (jazz vibraphonique). Gratuit
 ● Théâtre des Feuillants (Dijon). Elina Duni (Balkan vocal jazz), Orchestre National de jazz "The Party". Tarifs de 5,5 à 22 €.

VENREDI 27

● La Ferronnerie (Dijon). 18 heures : Snap (jazz progressif). Gratuit.

● Théâtre Mansart (Dijon). 20 heures : Ismaël, un prologue à Moby Dick (cachalot scénobsession). Tarifs de 5,5 à 13 €.

● Le Consortium (Dijon). 21 heures : Aufgang (fusion électro pianistique), Cotton Claw (électro pad music), Sparse DJ set (turbo sound from 71 et 89). Tarifs de 5,5 à 12 €.

SAMEDI 28

● MJC des Bourroches (Dijon). 16 heures : Shangaan Electro (stage de danse). Tarif : 3 €.

● Port du canal, village du festival (Dijon). 18 heures : Ze Funky Brass Band (Funk un jour, funk toujours). Gratuit.

● Port du canal, port éphémère (Dijon). 20 heures : Ocho son (salsa caliente), Lindigo (maloya power), Shangaan Electro (afro danse frénétique). Tarifs de 5,5 à 15 €.
 ● Péniche *Cancale* (Dijon). 23 heures : Dj Buena Vibra (Tropikal Disco Funk). Tarif : 3 €.

DIMANCHE 29

● Port du canal, village du festival (Dijon). 13 heures : L'Orchestre Municipal du Grand Mas. Gratuit.

● Port du canal, cabaret éphémère (Dijon). 15 heures : Le love Bal (bal d'amour). Tarifs de 5,5 à 12 €.

Marseille s'installe à Bibracte

Après Budapest en 2005, Prague en 2007, Istanbul en 2009 et Barcelone en 2011, c'est au tour de Marseille, capitale européenne de la culture en 2013 d'être mise à l'honneur à Bibracte en ouverture du Tribu Festival.

À l'époque celtique, Bibracte était une ville fortifiée de 5 à 10 000 habitants.

Durant deux jours (21 et 22 septembre), des artistes de la scène marseillaise redonneront vie à l'ancienne cité gauloise, au cœur du Morvan, à proximité de Saint-Léger-sous-Beuvray dans le cadre d'un week-end appelé *Repérages*.

« L'idée est de découvrir un programme artistique et une ville », évoque Fred Ménard. Il précise encore : « Ce sont des choses très pointues présentées de manière populaire. »

Le menu s'annonce très copieux et très varié avec la dizaine d'artistes présente. Des polyphonies occitanes avec Lo Cor De La Plana, du rock avec Temenik Electric, du hip-hop avec MC2, mais aussi des conférences sur l'urbanisme, sur l'ar-



Lo Cor De La Plana et leurs polyphonies occitanes seront sur scène à Bibracte, samedi 21 septembre. Photo Augustin Le Gall

chéologie, des projections sur la ville de Marseille... Le tout saupoudré généreusement de cuisine provençale. À noter qu'une structure couverte sera déployée en cas de pluie de manière à ne pas gâcher les festivités.

PROGRAMME

● Samedi 21 septembre, de 14 à 19 heures : café culturel provençal, projections, la caravane des jeux, pétanque, ciné concert. 19 heures : tablée provençale. 20 h 30 : Lo Cor De La Plana (polyphonies occitanes). 21 h 45 :

Temenik Electric (arabian rock). 23 h 15 PHM invite K-Méléon (Beatbox et rap). 0 h 30 : MC2 (after électro). ● dimanche 22, de 11 à 19 heures : café culturel provençal, projections, la caravane des jeux, pétanque, Julien Blaine, LA générale d'expérimentation invite Jean-Marc Montera, Erikm, l'histoire du petit K, Oh Tiger Mountain. ● PRATIQUE Tarifs : 10 € la journée, 8,50 € pour les 12-18 ans. 16 € les deux jours, 13 € pour les 12-18 ans. Accès : par Autun, direction Moulins puis Saint-Léger-sous-Beuvray.

Un air marseillais à Bibracte

Notez cet article :

le 25/09/2013 à 05:00 | Norbert Estienne (



Durant tout le week-end, le musée de Bibracte a accueilli une nouvelle édition du festival Repérages, consacré cette fois à Marseille.

Capitale européenne de la culture, la ville de la Bonne Mère a été mise à l'honneur avec deux jours de festivités proposés en son honneur. Entre découverte d'une ville étonnante ayant su évoluer avec son temps et rencontres avec un milieu artistique en perpétuel mouvement, cette édition de Repérages n'est malgré tout pas en passe de laisser un souvenir impérissable. Le programme semblait être des plus alléchants sur le papier, mais laisse comme un goût d'inachevé auprès de nombreux visiteurs. Le festival a offert quelques beaux moments de découvertes, mais il faut bien être honnête, la fête n'a réellement démarré qu'en soirée de samedi.

Même si la visite du musée, les projections de courts-métrages et documentaires sur Marseille, le café littéraire provençal au Chaudron, la présence de Radio campus Dijon en direct et les divers concerts ont permis de flâner au gré des envies de chacun, beaucoup espéraient une ambiance plus festive dès samedi après-midi.

Une fois démarrée, la fête a été totale. Tapenades, barbecue, ratatouille et autres pastinades auront mis tout le monde d'accord. Par bonheur, soleil et concours de pétanque auront tout de même donné un petit air méditerranéen au site.

INTERVIEW. Rencontre avec Frédéric Ménard qui aux manettes de l'association Zutique productions

Installée dans le quartier des Grésilles, l'association Zutique productions est productrice de Tribu Festival à Dijon et Repérages, à Bibracte, qui débute ce week-end. Conversation avec Frédéric Ménard, responsable de cette structure depuis une quinzaine d'années.

En treize éditions, Tribu Festival a largement dépassé les portes de Dijon...

Effectivement, nous travaillons à l'échelle de l'agglomération, et même de la région avec Repérages à Bibracte. Nous investissons comme d'habitude les lieux culturels de la ville, et depuis l'an dernier le port du canal, un quartier qui connaît une nouvelle dynamique, pour le week-end de clôture. Mais le festival propose aussi des événements, cette année, à Saint-Apollinaire et Quetigny. Au fil des années, nous avons travaillé dans les quartiers et communes suivants : Les Grésilles, Universiv, Longvic, Chenôve... Avec un budget de près de 200 000 €, nous avons attiré l'an dernier quelque 6 000 spectateurs.

Vous proposez des spectacles dans les quartiers populaires et d'immigration, parfois dits défavorisés... Ce mot est-il justifié ?

Quand nous avons commencé à travailler dans les quartiers, au début des années 2000, l'offre culturelle y était quasiment inexistante. Nous avons réalisé qu'il y avait urgence à rééquilibrer les politiques culturelles en faveur de certaines zones, et certains publics, littéralement oubliés.

Vous avez lié le geste à la parole en vous installant aux Grésilles.

Effectivement, Zutique



Culture pour tous

est à l'initiative d'un projet de pôle de coopération culturelle dans l'immeuble Boutaric, en partenariat avec la ville de Dijon et Dijon Habitat. Des appartements ont été transformés en bureau pour des opérateurs culturels. Nous pensons que les artistes doivent prendre toute leur place dans ces quartiers, et leur demandons de construire des projets en collaboration directe avec les

habitants. Ce que nous avons fait avec de nombreux artistes, musiciens, plasticiens depuis plusieurs années.

Le temps fort de cet axe de travail est la Casbah Boutaric, une fête populaire avec les habitants, en juin, à laquelle nous donnons une coloration différente, avec une programmation artistique qui affirme l'identité du quartier.

Cette spécificité commence à être reconnue dans la région...

Oui, et c'est tant mieux, car il est temps d'ouvrir les yeux sur la réalité de ces quartiers, et de cesser de les considérer uniquement comme des zones de non-droit ou de trafic. L'immense majorité des gens qui y vivent n'ont rien à se reprocher, et l'apport des communautés immigrées à notre culture et notre société

est une richesse. Nous avons organisé récemment pour la ville de Chalon-sur-Saône, en partenariat avec la Maison de quartier Claudel-Bernanos, dans le quartier du Stade, un événement atypique : repas comorien avec l'association des îles du sud-ouest de l'océan indien, concerts de l'Orchestre du Maghreb et de musique mandingue. Des collectivités font appel à notre savoir-faire pour développer des projets dans le cadre de la politique de la Ville, à destinations des publics populaires, des communautés immigrées, ou avec une dimension participative des habitants.

Cette dimension participative est également l'un de vos axes de travail.

Tout à fait. Repérages, qui est maintenant intégré à Tribu Festival, est l'occasion d'échanges entre nos équipes, le public, les artistes invités et les gens du Morvan, grâce à la rencontre entre un centre archéologique et un opérateur musical, autour d'une thématique. D'ailleurs, j'ai toujours rêvé de faire du rap sur des ruines gallo-romaines (rires). Plus sérieusement, les gens aiment cet événement, qui regroupe plus d'un millier de personnes sur le week-end quand il fait beau.

Tribu propose d'autres illustrations de cette approche participative, avec cette année des ateliers de Shangaan dance, une danse survoltée de ce peuple qui vit dans la province du Limpopo, au nord de l'Afrique du Sud... Ou encore la création collective du répertoire de Ze funky brass band, une fanfare lancée par Tribu, qui regroupe aujourd'hui une quarantaine de cuivres et percussionnistes (élèves des écoles de musique et musiciens amateurs), impliqués dans ce projet, qui travaille sur son premier répertoire original.

**PROPOS RECUEILLIS
 PAR JEAN BERRY**

LE PROGRAMME DU FESTIVAL REPÉRAGES

Tous les deux ans, le musée archéologique de Bibracte (Saint-Léger-sous-Beuvray), organise son festival *Repérages* et invite une ville européenne. Cette année, c'est fort logiquement que le musée qui retrace la vie des Eduens et des Gaulois, accueille Marseille, capitale européenne de la culture 2013. Le festival organisé sur deux jours, proposera beaucoup d'art contemporain avec du beatbox, du rap, de l'électro... Aujourd'hui au programme, de 14 à 19 h : un café culturel provençal, des courts métrages et documentaires, des jeux et de la pétanque anisée. De 15 h 30 à 17 h : atelier de human beatbox avec *Le Petit K* puis un ciné concert (Sam

Karpiena et Pierre-Laurent Bertolino sur le film *Zone portuaire* au musée). À 19 h : tablée provençale (tapenades, barbecue, rata-touille, pastinades) avant que ne débute le cabaret éphémère à 20 h 30, avec *Lo Cor de la Plana* (polyphonies occitanes à 20 h 30), *Temenik Electric* (arabian rock à 21 h 45), *PHM* invite *K-Méliéon* (beatbox et rap à 23 h 15) et *MC2* (after électro dans un lieu tenu secret).

☉ Tarif: pass un jour : 10 € ou 8,50 € tarif réduit. Pass deux jours : 16 € ou 13 € tarif réduit. Gratuit pour les moins de 12 ans.

☎ Informations : 03.85.86.52.35 ou www.festivalreperages.com

Spectacle

Saint-Léger-sous-Beuvray

continue à Bibracte Le festival Repérages

La programmation est riche, dense et de qualité. Le musée archéologique de Saint-Léger-sous-Beuvray, Bibracte, accueille cette année Marseille pour son festival Repérages.

Au programme ce dimanche à 8 h 30 : départ de la randonnée gourmande « Fantastic Picnic » de Larochemillay. De 11 à 18 h : café culturel provençal (littérature, archéologie, art, architecture, projections sonores), des courts métrages et des documentaires, des jeux et de la pétanque anisée.

À 12 h : tablée provençale, suivie à 13 h, de La Grande Déclaration de Julien Blaine.

À 14 h : cabaret éphémère avec La Générale d'expérimentation invite Jean-Marc Montera (musique contemporaine à 14 h), Erikm (musique expérimentale à 15 h), l'histoire du Petit K (human beatbox à 16 h) et Oh ! Tiger Mountain (folk et rock à 17 h).

pratique. Tarif : pass : 10 € ou 8,50 € tarif réduit. Gratuit pour les moins de 12 ans. Informations : 03.85.86.52.35. ou www.festivalreperages.com

CULTURE

Bibracte, haut lieu de la culture



Pour la première édition du festival, ce ne sont pas moins de 1 600 personnes qui se sont rendues à Bibracte pour découvrir Budapest. Photo DR

Le festival Repérages a lieu ce week-end à Bibracte. Au programme : les arts contemporains avec des artistes marseillais.

Bibracte était une ville dynamique, la capitale économique gauloise. À l'époque, Divitiacos, son druide, devait animer la vie de la cité en organisant divers événements sur les astres, sur la culture... Et c'est dans cet esprit que, pour la cinquième année, nous organisons le festival Repérages », explique Anne Flouest, adjointe à la conservatrice, responsable de l'action culturelle.

Après Budapest, Prague, Istanbul et Barcelone, ce week-end, Repérages invitera Marseille, la capitale européenne de la culture. Au programme : rap, électro, beatbox, musique expérimentale, pétanque anisée et tapenade. Une programmation sans grand rapport avec les Éduens ou les Gaulois. « Notre volonté est de proposer un moment fort de rencontres avec les arts sous la forme d'un jumelage dans le temps et dans l'espace. Notre souhait est de séduire un public nouveau », continue Anne Flouest.

Une programmation très riche

Seules deux conférences auront trait à l'archéologie. Mais là encore, pas question de l'histoire de l'oppidum : la première s'attardera sur les Massaliotes (habitants de Marseille) et les Gaulois, la deuxième sur les collections du Mucem. « Ces conférences permettront de prendre conscience que la Gaule continentale était bien différente de la Gaule méditerranéenne. Mais le propos du festival Repérages, qui est organisé tous les deux ans, n'est pas l'archéologie », soutient l'adjointe à la conservatrice, impatiente d'accueillir performeurs et autres artistes contemporains. « Nous allons proposer des formations encore méconnues du grand public, des artistes en devenir, d'une très grande qualité ». Des musiciens qui, programmés par Zutique Productions, comptent bien rendre à Bibracte sa place de capitale économique et culturelle, le temps d'un week-end... presque non-stop.

Tarif : pass un jour : 10 € ou 8,50 € tarif réduit. Pass deux jours : 16 € ou 13 € tarif réduit. Tarif réduit : de 12 à 18 ans, étudiants de moins de 26 ans, demandeurs d'emploi, intermittents du spectacle, plus de 65 ans, personne handicapée. Gratuit pour les moins de 12 ans.

Informations : 03.85.86.52.35 ou www.festivalreperages.com

Tout le programme du festival

Samedi 21 septembre

De 14 à 19 h : café culturel provençal au Chaudron (littérature, archéologie, art, architecture, projections sonores). À 14 h 30 : conférence « Les Massaliotes et les Gaulois » par Jean Chausserie-Laprée au Chaudron. À 16 h : conférence « Marseille, l'urbanisme du XIXe et du XXesiècles » par Thierry Drousseau au Chaudron. À 17 h 30 : rencontre « culture urbaine en milieu rural » animé par Philippe Foulquié au Chaudron.

De 14 à 19 h : courts métrages et documentaires « Marseille en images » au musée.

De 14 à 19 h : jeux avec la Caravane des jeux et pétanque aux abords du musée.

De 15 h 30 à 17 h : atelier de human beatbox avec Le Petit K aux abords du musée.

À 17 h : ciné concert au musée : Sam Karpiana et Pierre-Laurent Bertolino sur le film Zone portuaire au musée.

À 19 h : tablée provençale (tapenades, barbecue, ratatouille, pastinades) aux abords du musée.

À partir de 20 h 30 : cabaret éphémère avec Lo Cor de la Plana (polyphonie occitanes à 20 h 30), Temenik Electric (arabian rock à 21 h 45), PH M invite K-Méléon (beatbox et rap à 23 h 15) et MC2 (after électro dans un lieu tenu secret).

Dimanche 22 septembre

À 8 h 30 : départ de la randonnée gourmande « Fantastic Picnic » de Larochemillay.

De 11 à 18 h : café culturel provençal au Chaudron (littérature, archéologie, art, architecture, projections sonores). À 14 h : conférence « Les collections archéologiques du Mucem » par Marie-Charlotte Calafat au Chaudron. A 15 h : rencontre « La Marelle : une proposition de résidence en actions » par Pascal Jourdana au Chaudron. À 16 h : conférence performance de Jérémie Gindre (artiste en résidence à Bibracte) au Chaudron.

De 11 à 18 h : courts métrages et documentaires « Marseille en images » au musée.

De 11 à 18 h : jeux avec la Caravane des jeux et pétanque aux abords du musée.

À 12 h : tablée provençale (chaudron éduen, massaliote et autres pastinades) aux abords du musée.

À 13 h : La Grande déclaration de Julien Blaine aux abords du musée (performance poétique).

À partir de 14 h : cabaret éphémère avec La Générale d'expérimentation invite Jean-Marc Montera (musique contemporaine à 14 h), Erikm (musique expérimentale à 15 h), l'histoire du Petit K (human beatbox pour toute la famille à 16 h) et Oh ! Tiger Mountain (folk et rock à 17 h).

SAINT-LÉGER-SOUS-BEUVRAY

Repérages Marseille à Bibracte



Bibracte invite la cité phocéenne cette année pour son festival Repérages. Les 21 et 22 septembre, le programme sera chargé.

Tous les deux ans, dans le cadre de Tribu Festival, le site archéologique de Bibracte accueille Repérages, un événement qui s’amuse à redonner vie à l’ancienne ville gauloise l’espace d’un week-end, en invitant des artistes d’une métropole européenne. Après Budapest en 2005, Prague en 2007, Istanbul en 2009, Barcelone en 2011, l’ancienne capitale gauloise s’illuminera aux couleurs de Marseille et aux saveurs de la Provence. Les 21 et 22 septembre, cap sur la cité phocéenne, capitale européenne de la culture, avec Repérages Marseille à Bibracte autour de la musique, de la littérature, du cinéma, de l’architecture et de l’archéologie...

Au programme : Oh ! Tiger Mountain (folk rock), Lo Còr de la Plana (polyphonies occitanes), Temenik Electric (arabian rock), eRikm (musique expérimentale), PHM invite K-Méléon (beatbox rap), La Générale d’Expérimentation invite Jean-Marc Montera (musique improvisée), MC2 (électro), Le Petit K (beatbox — jeune public), Sam Karpienia et Pierre-Laurent Bertolino (ciné concert), Julien Blaine (performance poétique), café culturel provençal (littérature, archéologie, art, architecture), Les balades sonores de Radio Grenouille, La caravane des jeux (jeux en bois)... Ambiance pétanque, pistou et rafraîchissements anisés assurés.

ST-LÉGER-SOUS-BEUVRAY

Bibracte à l'accent marseillais

Les 21 et 22 septembre, le festival Repérages, initié par le site archéologique de Bibracte, a invité la ville de Marseille, capitale européenne de la culture, à ces festivités biennales. Après Budapest en 2005, Prague en 2007, Istanbul en 2009 et Barcelone en 2011, la cité phocéenne sera à l'honneur. Le festival Repérages a pour objectif de redonner vie à l'ancienne ville gauloise le temps d'un week-end.

À cette occasion, des artistes provençaux du monde de la musique, de la littérature, du cinéma, de l'architecture, de l'archéologie sont au programme. Des performances de beat box, de folk rock, de polyphonie occitanes, entre autres, animeront le site archéologique. Oh Bonne mère !

LES SORTIES

SAINT-LÉGER-SUR-BEUVRAY. Samedi 21 et dimanche 22 septembre.

Marseille la Morvandelle

Tous les deux ans Zutique Production exporte ses talents de programmeurs musicaux dans le Morvan, mettant à l'honneur une ville européenne, Marseille, cette année.

Weekend d'ouverture du Tribu Festival à Dijon, Repérages est un festival interdisciplinaire qui va loin pour trouver son authenticité. Pour Marseille, « on ne voulait pas être dans le cliché IAM et Kenny Arkana », assure Frédérique Ménard, directeur de Zutique Productions. « On a fait des repérages puis on a échangé avec des partenaires locaux reconnus pour choisir une programmation qui ne soit pas qu'un regard extérieur. » Résultat : des concerts grand public et d'autres plus pointus,

Une programmation qui évoque Marseille sans être dans le cliché

mais toujours novateurs.

Flanqué de leur humour et de leur bonne humeur, le chœur polyphonique occitan Lo Cor de La Plana réinterprète un répertoire coloré au rythme de percus dansante. Prenant leurs racines de l'autre côté de la Méditerranée, Temenik Electric fait le grand écart entre sonorités du Maghreb et rythmes rock. Les minots de Oh ! Tiger Mountain livrent un folk rock animé et puissant, inspiré par la pop rêveuse de Brian Eno.

Le beatbox sera à l'honneur avec un atelier tout public le samedi animé par Joos, qui montera également dimanche sur scène pour son conte musical, L'histoire du Petit K, au confluent de la musique et des arts de la scène. Le duo de



Lo Cor de la Plano, tous les rythmes et la chaleur du sud réunis. Photo Augustin le Gall.

PHM, rejoint ici par le rappeur K-Méléon, démontreront également leurs talents de beatboxers, suivis du duo glitch-hop MC2 pour une fin de première soirée aux sonorités urbaines. Côté impro et expérimentation, eRikm, platiniste génial, suivra les Dijonnais de La Générale d'Expérimentation qui seront sur les planches morvandelles avec le guitariste Jean-Marc Montera.

Pour Laïla Ayache, conservatrice au Musée de Bibracte, co-organisateur du festival, le projet vient s'insérer logiquement dans une dynamique d'ouverture culturelle du site. « On facilite les projets qui font dialoguer le passé avec ce qui se passe aujourd'hui ». À l'instar de La Grande Déclaration de Julien Blaine, qui, avec son talent de poète per-

Un métissage artistique et culturel qui croise les époques et les publics

formeur, fera revivre les légendes gauloises de Marseille la bouillonnante et de la grande Bibracte, capitale des Eduéens. « Le festival permet de faire revivre la Cité », ajoute la conservatrice.

Autour des rendez-vous musicaux, on trouvera un café littéraire où s'enchaîneront rencontres, conférences et lectures autour des arts, de l'archéologie ou de l'urbanisme, forcément « avé l'assent », des projections avec Marseille en Images, des balades sonores au cœur de la cité phocéenne (Radio Grenouille) et bien sûr du pistou (La Tablée Provençale) et de la pétanque.

MARION PEIFFERT

Pass 1 jour 10€/8.5€ - Pass 2 jours 16€/13€ - Gratuit - de 12 ans. Info et résa www.festival-reperages.com ou 03.85.86.52.35

Demandez le programme

Samedi 21 septembre

De 14h à 19h : Café Culturel Provençal, au Chaudron. 14h30 Conférence « Les Massaliotes et les Gaulois » - 16h Conférence « Marseille, l'urbanisme du XIXème au XXème siècle » - 17h30 Rencontre « Culture urbaine en milieu rural » - En continu : « Mots et textes d'auteurs inspirés par Marseille ». De 14h à 19h : Les promenades sonores de Radio Grenouille, au Chaudron. De 14h à 19h : Marseille en Images, Musée. De 14h à 19h : Pétanque et Caravane des Jeux, Musée. De 15h30 à 17h : Atelier Human Beat Box avec Le Petit K, Abords du musée (réservation demandée). 17h : Ciné-concert « Zone Portuaire » avec Sam Karpiena et Pierre-Laurent Bertolino, Musée. 19h : La tablée provençale, Abords du musée. Cabaret Ephémère : 20h30 Lo Cor de La Plana - 21h45 Temenik Electric - 23h15 PHM invite K-Méléon -

00h30 MC2

Dimanche 22 septembre

De 11h à 18h : Café Culturel Provençal, au Chaudron. 14h Conférence « Les Collections archéologiques du MUCEM » - 15h Rencontre « La Mareille : une proposition de résidence en actions » - 16h Conférence-performance « Le coloriste princier » - En continu : « Mots et textes d'auteurs inspirés par Marseille ». De 11h à 18h : Les promenades sonores de Radio Grenouille, au Chaudron. De 11h à 18h : Marseille en Images, Musée. De 11h à 18h : Pétanque et Caravane des Jeux, Musée. 12h : La tablée provençale, Abords du musée. Cabaret Ephémère : 13h La Grande Déclaration de Julien Blaine, performance poétique - 14h La Générale d'Expérimentation invite Jean-Marc Montera - 15h eRikm - 16h L'histoire du Petit K - 17h Oh ! Tiger Mountain

■ NIÈVRE > MORVAN > CHÂTEAU-CHINON 24/09/13 - 12H16

Ce week-end, Marseille était en scène à Bibracte



Oh!tigermountain, groupe de soul/pop venu de Marseille, a joué à Bibracte ce week-end - Eva E. Davier

La 5 e édition, du Festival Repérages, organisé par Bibracte EPCC et Zutique Productions, a attiré un public nombreux de festivaliers venus découvrir la scène artistique de Marseille, capitale européenne de la culture 2013.

Tous les deux ans, dans le cadre de Tribu Festival, le site archéologique de Bibracte accueille Repérages, un événement qui s'amuse à redonner vie à l'ancienne ville gauloise, l'espace d'un week-end, en invitant des artistes d'une métropole européenne.

Après Budapest en 2005, Prague en 2007, Istanbul en 2009, Barcelone en 2011, l'ancienne capitale gauloise s'est illuminée, le week-end dernier, aux couleurs de Marseille et aux saveurs de la Provence.

Pendant deux jours, les boulimiques d'art ont été servis à satiété. Cap était donné sur la cité phocéenne, capitale européenne de la culture, avec Repérages Marseille à Bibracte, une manifestation rendue possible grâce à la coopération entre Zutique Productions et Bibracte, la société qui gère le site du même nom, en collaboration avec le Pôle Info Musique Marseille.

Conférences

Le restaurant Le Chaudron, transformé le temps du festival en café culturel, a attiré les amoureux des débats, des conférences riches en échanges, à l'image de la rencontre animée par Philippe Foulquié, directeur fondateur de la Friche Belle de Mai et délégué général d'ARTfactories\Autre(s) pARTs, sur le thème Culture urbaine en milieu rural... À travers des courts-métrages et documentaires, les cinéphiles ont découvert des faces méconnues du passé de Marseille, mais pas seulement. La musique (expérimentale, contemporaine, folk rock, arabian rock, rap...) était au rendez-vous, bien sûr, avec des cinés-concerts et des concerts, à l'image de la prestation exceptionnelle de polyphonie occitane, offerte par Lo Cor de la Plana.

Parties de pétanque, tapenades, barbecue, ratatouille et autres pastinades ont facilité également les rencontres... La littérature, le cinéma, l'architecture et l'archéologie... ont également attiré de nombreux festivaliers.

PENDANT DEUX JOURS ■ Documentaires, littérature, cinéma, architecture, musique...

Marseille en scène à Bibracte

La 5^e édition, du Festival Repérages, organisé par Bibracte EPCC et Zutique Productions, a attiré un public nombreux de festivaliers venus découvrir la scène artistique de Marseille, capitale européenne de la culture 2013.

Tous les deux ans, dans le cadre de Tribu Festival, le site archéologique de Bibracte accueille Repérages, un événement qui s'amuse à redonner vie à l'ancienne ville gauloise, l'espace d'un week-end, en invitant des artistes d'une métropole européenne.

Après Budapest en 2005, Prague en 2007, Istanbul en 2009, Barcelone en 2011, l'ancienne capitale gauloise s'est illuminée, le week-end dernier, aux couleurs de Marseille et aux saveurs de la Provence.

Pendant deux jours, les bouillottes d'art ont été servies à satiété. Cap était donné sur la cité phocéenne, capitale européenne de la culture, avec Repérages Marseille à Bibracte, une manifestation rendue possible grâce à la coopération entre Zutique Productions et Bibracte, la société qui gère le site du même



CINÉ-CONCERT. Le public écoutant Sam Karpenka et Pierre-Laurent Bertolino, sur le film *Zone portuaire*.

nom, en collaboration avec le Pôle Info Musique Marseille.

Conférences

Le restaurant Le Chaudron, transformé le temps du festival en café culturel, a attiré les amoureux des débats, des conférences riches en échanges, à l'image de la rencontre animée par Philippe Foulquié, directeur fondateur de la Friche Belle de Mai et délégué général d'ART-

factories/Autre(s) PARTs, sur le thème Culture urbaine en milieu rural... À travers des courts-métrages et documentaires, les cinéphilos ont découvert des faces méconnues du passé de Marseille, mais pas seulement. La musique (expérimentale, contemporaine, folk rock, arabisan rock, rap...) était au rendez-vous, bien sûr, avec des cinés-concerts et des concerts, à

l'image de la prestation exceptionnelle de polyphonie occitane, offerte par Lo Cor de la Plana.

Parties de pétanque, tapenades, barbecue, ratatouille et autres pastinades ont facilité également les rencontres... La littérature, le cinéma, l'architecture et l'archéologie... ont également attiré de nombreux festivaliers. ■

Morvan → Villes et villages

BIBRACTE ■ 5^e édition du Festival Repérages, samedi 21 et dimanche 22 septembre

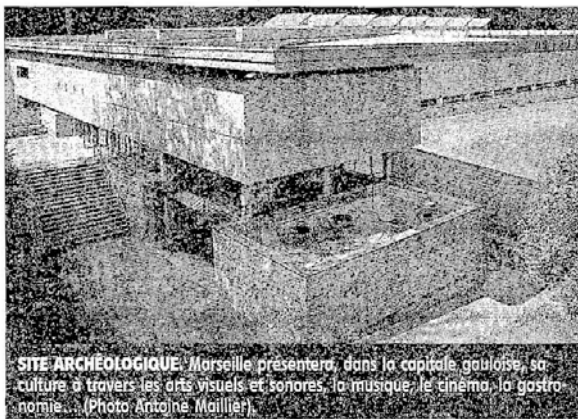
Focus sur la cité phocéenne

Pour sa 5^e édition, le Festival Repérages, organisé par Bibracte EPCC et Zutique Productions, met à l'honneur la scène artistique de Marseille, capitale européenne de la culture 2013.

Ce week-end, focus sur la scène artistique marseillaise. Bibracte/A Bibracte, cap est donné sur la cité phocéenne Marseille, samedi 21 et dimanche 22 septembre.

Tous les deux ans, dans le cadre de Tribu Festival, le site archéologique de Bibracte accueille Repérages, un événement qui s'amuse à redonner vie à l'ancienne ville gauloise l'espace d'un week-end, en invitant des artistes d'une métropole européenne.

Après Budapest en 2005, Prague en 2007, Istanbul en 2009, Barcelone en 2011, l'ancienne capitale gauloise s'illumine ce week-end aux couleurs de Marseille et aux saveurs de la Pro-



SITE ARCHÉOLOGIQUE Marseille présentera, dans la capitale gauloise, sa culture à travers les arts visuels et sonores, la musique, le cinéma, la gastronomie... (Photo Antoine Maillat)

vence.

Samedi 21 et dimanche 22 septembre, cap sera donné sur la cité phocéenne, capitale européenne de la culture, avec Repérages Marseille, à Bibracte, autour de la musique, de la littérature, du cinéma, de l'architecture et de l'archéologie...

Aux différentes animations programmées s'ajouteront, pendant tout le week-end, visites du site archéologique et du musée, restauration, café culturel à

toute heure. Dans les petits plus de Repérages Marseille, on note des rencontres, des échanges, des conférences et une librairie éphémère au café culturel provençal, mais aussi des projections de films et documentaires dans le musée de Bibracte, un terrain de pétanque, des jeux pour les adultes et les enfants, des promenades sonores, un atelier de human neatbox et des grandes tablées provençales...

Parking et camping seront gra-

tuits. Tous les spectacles et animations prévus à l'extérieur seront présentés dans des espaces couverts en cas d'intempéries. Cette manifestation est le fruit d'une coopération entre Zutique Productions et Bibracte, la société qui gère le site du même nom, en collaboration avec le Pôle Info Musique Marseille.

Au programme

Oh! Tiger Mountain (folk rock), Lo Còr de la Plana (polyphonies occitanes), Temenik (electric arabian rock), eRikm (musique expérimentale), PHM invite K-Méléon Beatbox, Rap, La Générale d'Expérimentation invite Jean-Marc Montera Musique Improvisée, MC2 Electro, Le Petit K Beatbox (jeune public), Sam Karpينيا et Pierre-Laurent Bertolino (ciné-concert), Julien Blaine (performance poétique), café culturel provençal (littérature, archéologie, art, architecture), Les balades sonores de Radio Grenouille, La caravane des jeux (jeux en bois), pétanque...

Informations au 03.85.86.52.35 ou sur www.festivalreperages.com, www.tribufestival.com ou www.bibracte.fr

Le 21 et 22 septembre, le Tribu festival de Bibracte mettra Marseille à l'honneur



Cette année, Marseille, capitale européenne de la culture, s'invite, les 21 et 22 septembre, sur le site archéologique de Bibracte.

Quel est le point commun entre Dijon, Bibracte et Marseille ? Non, ce n'est pas le climat, mais plutôt les festivités organisées le week-end des 21 et 22 septembre. Au programme, concerts, courts-métrages et expositions sur le

thème de la cité phocéenne. Après Barcelone, Istanbul, Prague et Budapest, les organisateurs du festival dijonnais rendent, pour la première fois, hommage à une métropole française. Celle des alcools anisés et de la bouillabaisse.

Les festivaliers auront l'occasion de jouer à la pétanque ou découvrir la ville méditerranéenne à travers des rencontres et des conférences autour de son art, sa littérature et son archéologie. Pendant ses deux jours, une série de documentaires et de fictions autour de la ville et la Camargue voisine sera diffusée. On y trouve, notamment, un tour d'horizon de ses habitants. Radio Grenouille, un média provençal, réalisera le même type de voyage à travers le son.

Arabian rock

Les ondes sont leur moteur, leur raison de vivre. Les musiciens présents vivent leur ville par des styles musicaux différents. Par exemple, le rap, difficile de dissocier Marseille, la capitale du genre. Aux abords du musée, un atelier de Human Beatbox sera mis en place, le samedi, à 15 h 30. Joos, l'animateur, initie les enfants à cet art difficile où la bouche, le nez, la gorge, deviennent un instrument à part entière.

Plus tard dans la soirée, le groupe PHM (Pure Human Music), double champion de France et champion de monde de la discipline, posera leurs sons sur la scène du cabaret éphémère. Avant cela, Lo Còr de la plana et ses polyphonies occitanes, mais aussi le groupe d'arabian rock Temenik electric, prouveront, une nouvelle fois, que Marseille, est bien le carrefour de toutes les influences méditerranéennes.

Dernière ses platines et le lendemain, eRikm proposera une expérience musicale en improvisant des sons sortis de son instrument de prédilection. Moins électroniques, les Oh ! Tiger Mountain sont partisans d'un rock plus folk.

La voix du chanteur permettra de terminer, en douceur, ce temps fort du festival qui reprendra sa route pour Dijon.

Alexis Duclos

À DÉCOUVRIR

BIBRACTE ET ZUTIQUE PRODUCTIONS PRÉSENTENT DANS LE CADRE DE TRIBU FESTIVAL



Marseille – Bibracte en deux jours

Pétanque, pistou et rafraîchissement anisé... en plein cœur du Morvan. Non, vous ne rêvez pas ! Les 21 et 22 septembre, la cité phocéenne s'invite à Bibracte avec l'événement Repérages dans le cadre du Tribu festival. Pendant deux jours, l'ancienne cité gauloise accueillera des artistes marseillais avec pour décor le panorama exceptionnel du Morvan.

Le mélange des genres et des cultures s'annonce détonnant ! Dans la salle de projection du musée Bibracte, une dizaine de longs et courts métrages – fictions et documentaires – embrassent la capitale européenne de la culture dans sa diversité, des quartiers populaires aux cabanons en bord de mer. Côté musique, là encore une grande variété de styles : du beatbox avec les groupes Le petit K, PHM et K-Méléon, les mélodies folk du duo Oh ! Tiger Moutain, les platines électroniques de eRikm ou les mix de MC2, les chants occitans de la belle formation chorale Lo Cor de la Plana, le rock métissé de Temenik Electric et la poésie surréaliste de Julien Blaine. À noter aussi un ciné concert autour du film *Zone portuaire*, racontant l'histoire du port autonome de Marseille.

>>> **Repérages Marseille à Bibracte, samedi 21 et dimanche 22 septembre, au musée de Bibracte, Saint-Léger-sous-Beuvray**

>>> **En savoir plus : www.bibracte.fr, www.festivalreperages.com, 03 85 86 52 35**

Dijon Le Tribu Festival et un chaudron de musiques



Marseille débarque ce week-end dans la capitale gauloise de Bibracte avec des artistes comme Lo Cor de la Plana, un chœur qui fait revivre la tradition des joutes verbales à l'occitane. Photo Augustin Gall

Du 21 au 29 septembre, Dijon plonge dans le chaudron des « musiques de notre monde » : hip-hop, jazz, electro, funk... Avec, en prime, le programme Repérages, à Bibracte, qui accueille les créateurs marseillais.

Au 1^{er} siècle avant Jésus-Christ, Bibracte était la capitale du peuple celte des Eduens. Il en est resté un site archéologique remarquable, qui accueille tous les deux ans le programme Repérages du Tribu Festival : une ville européenne y est à chaque fois invitée, représentée par ses musiciens, cinéastes, écrivains... Cette année, c'est Marseille, Capitale européenne de la culture 2013, qui débarque dans le Morvan. Au programme : un café culturel provençal, un tournoi de pétanque, des projections de courts-métrages et de documentaires, et de nombreux concerts. Citons Lo Cor de la Plana, un chœur masculin qui fait vivre la tradition des joutes verbales occitanes ; les fusions rock orientales de Temenik Electric ; le hip-hop version « beatbox » ou electro de PHM et MC2 ; La Générale d'Expérimentation du guitariste Jean-Marc Montero ; la poésie sonore

de Julien Blaine ; les recherches sonores du « platiniste » eRikm ; les chansons pop de Oh ! Tiger Mountain...

On entre ensuite dans le vif du Tribu Festival, qui en est à sa 14^e édition. Organisé par l'association Zutique Productions, l'événement s'étend un peu partout dans la capitale de la Bourgogne et dans sa banlieue, de salles de concerts en théâtres jusqu'à un port et une péniche !

Dimanche soir, la Péniche Cancale accueille la première soirée dijonnaise de l'édition, avec les rappeurs américains Clear Soul Forces. Le programme se poursuit lundi en banlieue, à Saint-Apollinaire, avec la fanfare sud-africaine Delft Big Band. Puis mardi à Quetigny avec Sandra NKaké, chanteuse soul qui a récemment fait sensation à Mulhouse lors du festival Bêtes de Scène.

A une heure de TGV

Retour à Dijon mercredi à La Vapeur, avec Seun Kutí & Egypt 80, l'orchestre afrobeat de l'un des fils de Fela, l'inventeur du genre, et Ezza, guitariste touareg qui devrait plaire aux fans de Tinariwen.

Jeudi, ça se passe à la Ferronnerie avec Metal-O-Phone, un trio percussif ouvert à toutes les musiques contemporaines. L'Orchestre National de Jazz va

ensuite présenter pour la première fois, au Théâtre des Feuillants, sa nouvelle création, *The Party*, consacré à la soul et au funk avec le célèbre arrangeur Michael Leonhart, tandis que la chanteuse Elina Duni va revisiter le répertoire traditionnel albanais en le confrontant au jazz et à l'improvisation. Riche soirée vendredi prochain : le trio Snap orchestre la rencontre entre free-jazz, metal et noise à la Ferronnerie, la compagnie Les Mécaniques Célibataires présente son spectacle *Ismaël* au Théâtre Mansart, tandis qu'Aufgang distille sa techno acoustique au Consortium.

Final festif les 28 et 29 au Port du Canal avec Ze Funky Brass Band (tout est dit), le répertoire afro-cubain d'Ocho Son, le maloya réunionnais de Lindigo, le sound-system sud-africain Shangaan Electro, et le Love Bal animé par une dizaine de musiciens et chanteurs dijonnais...

Le Tribu Festival multiplie décemment les arguments pour rassembler les amateurs de groove, de jazz et d'expériences tous azimuts, et ce à une heure de TGV depuis Mulhouse.

Sylvain Freyburger

■ Y ALLER Tribu Festival, du samedi 21 au dimanche 29 septembre à Dijon et son agglomération. Repérages Marseille à Bibracte les 21 et 22 septembre. Tarifs, programme complet et infos sur le site www.tribu-festival.com

Tribu Festival : riche est la diversité !

Mélassa Rousselet



MeTaL-o-PHoNe au programme du Tribu Festival et depuis peu "au catalogue" de Zutique productions.

Passer du jazz à l'afrobeat, le grand écart peut sembler risqué au sein d'une même programmation. C'est pourtant dans cet éclectisme affirmé que réside peut-être une part du succès du Tribu Festival. Car dans un contexte financier peu propice, Zutique Productions donne le coup d'envoi de sa 14^{ème} édition le samedi 21 septembre pour une durée de neuf jours.

Après un week-end de lancement à Bibracte autour de la scène

musicale marseillaise, les festivités se poursuivront à Dijon et son agglomération. Seront présents, entre autres, Seun Kuti & Egypt 80, le maloya de Lindigo et le sound system Shangaan Electro. Le jazz rendra aussi une place de choix : l'Orchestre National de Jazz de Daniel Yvinec avec les arrangements funk du trompettiste Michael Leonhart, la création *Ismaël* de Guillaume Malvoisin, le trio MeTaL-o-PHoNe et la chanteuse helvético-albanaise Elina Duni. L'orchestre de musiciens locaux The Love Bal signera la fin, le dimanche 29 au port du canal.

En dehors des sentiers battus, Tribu Festival est donc une invitation à la curiosité. En pariant sur une diversité d'esthétiques musicales, l'évènement touche tous les publics et s'engage dans une démarche d'éducation artistique. Il est à l'image des actions pérennes menées par Zutique Productions en matière de médiation culturelle et d'accompagnement d'artistes ; à la fois ancré dans le territoire, œuvrant pour la création locale et tout autant ouvert à l'international, faisant office de vitrine de l'ici face à l'ailleurs. Une pluralité de démarches qui selon son directeur Fred Ménard, leur permet justement de tenir la tête haute. ■

Programme complet sur le www.tribufestival.com

17 **FANCY STUFF**
 Jambés des Bénédictins

18 **RESTITUTION DES ATELIERS BLUES**
 Colline aux Moines

19 **CADUJO**
 Chœur du festival

20 **MZ DEE + FRENCH BLUES ALL STARS**
 Hallé aux Moines

**JAZZ À BEAUNE :
 LES VENDANGES DU JAZZ**
14 > 15 SEPTEMBRE

BEAUNE (21) Place Garret
 03.80.22.28.24 www.jazzabeaune.com

> SAMEDI 14
**MANU LÉVÊQUE TRIO +
 COMBOS CONSERVATOIRE DIJON +
 AFTER MIDNIGHT**

> DIMANCHE 15
**PRADEL QUARTET +
 BIG BAND CONSERVATOIRE DIJON + WINE**

FESTIVAL JAZZ'O'SAÔNE
20 > 21 SEPTEMBRE
AUXONNE (21) Salle événementielle
 03.80.37.34.16
 locale@auxonne@vesudoo.fr

> VENDREDI 20
**CRAZY JAZZ BAND + BIG BAND DE
 L'ARMÉE DE L'AIR**

> SAMEDI 21
**JAZZ BIG BAND + DJJB + TTB
 ORCHESTRA**

TRIBU FESTIVAL
21 > 29 SEPTEMBRE
DIJON (21)
 03.80.28.81.42 www.zutique.com

> DIMANCHE 22
**LA GÉNÉRALE D'EXPÉRIMENTATION INVITE
 JEAN-MARC MONTERA**
 Blarocote

> MERCREDI 25
SEUN KUTI & THE EGYPT 80
 La Vapeur

> JEUDI 26
MÉTAL-O-PHONE
 La Ferrière

ELINA DUNI
 Théâtre des Fouillis

27 **ONJ -THE PARTY-**
 Théâtre des Fouillis

> VENDREDI 27
AUFANG
 La Courtoisie

> DIMANCHE 29
LE LOVE BAL
 La Cabanel Éphémère

**ABRÉVIATION
 DES INSTRUMENTS**

- acc accordéon
- b basse
- bu bugle
- cl clarinette
- cello violoncelle
- cb contrebasse
- dms batterie
- fl flûte
- fx effets électroniques
- g guitare
- harm harmonica
- kb clavier, synthétiseur
- percu percussion
- p piano
- s saxophone
- tb trombone
- tp trompette
- tu tuba
- v violon
- vib vibraphone
- voc chant, chœur
- xylo xylophone

ANNONCER UN ÉVÈNEMENT
 TEMPO@CRJBOURGOGNE.ORG OU EN
 LIGNE SUR WWW.CRJBOURGOGNE.ORG

ABONNEZ-VOUS GRATUITEMENT À TEMPO
MAGAZINE 03 86 57 02 02
 TEMPO@CRJBOURGOGNE.ORG

**ET PLUS DE CONCERTS
 DANS L'AGENDA
 EN LIGNE SUR
 WWW.CRJBOURGOGNE.ORG
 ET APPLI SMARTPHONE**



LES CONCERTS

MARDI 2 JUILLET
BUZZTOWN
 Hugues Renault (voc, g), Mike (voc), Anthony
 Billaud (b), Benjamin Jouet (dms)
NEVERS (58) Le Métro
 03.86.58.16.90 contact@pavane-lyon.com

JEUDI 4 JUILLET
GAÏGA SWING
AUXERRE (89)
 03.38.52.06.19 info@ol-auxerre.fr

SAMEDI 6 JUILLET
ADRIEN MARCO TRIO
 Adrien Marco (g), Adrien Ribat (g), Maxime
 Ivachtchenko (cb)
MONÉTEAU (89) La Mayra

DIMANCHE 7 JUILLET
OKC-P
 Richard Guillemaud (g), Benjamin Chagneux (cb),
 Francis Chailloux (dms)
CHÂNES (71)
 www.bestchanses.com

DA CAPO
 Eria Jónasdóttir, Regina Deluz et Sophie Ber-
 thommé (voc), John Sturton (p), Guy Deluz (cb),
 Florent Guillaumin (dms)
MOREY (71) Église
 regina.deluz@club-internet.fr

MÉDIÉVALSE
 Élodie Bernigal (voc, g, acc, percu), Bernard
 Rambaud (dms, voc, b, percu)
AUTUN (71) Collège des Tilleuls
 03.85.52.51.44 ebernie@tilleuls@neuf.fr

SMS 71
MONTCEAUX-RAGNY (71) Théâtre de Vauxlève
 jean.chardon@gmail.com

VENDREDI 12 JUILLET
AFTER MIDNIGHT
 Keith Cruiks (g, voc), Stéphane Ickiewicz (b,
 voc), Christian Richard (dms), Vincent Beaumont
 (harm, s)
AUTUN (71) Collège des Tilleuls
 03.85.52.51.44 ebernie@tilleuls@neuf.fr

MELLIS FAIT SON JAZZ
 Mellis (voc), Rares Morarescu (v), Benoît Vincent
 (g), Raphaël Lopez (g), Olivier Thomas (cb)
TREIGNY (89) Château de Nully
 03.86.74.79.54 chateaudenully@orange.fr

SAMEDI 13 JUILLET
ORPHÉON CÉLESTA
CHAPAIZE (71) Auberge rurale de Chapalze
 03.85.24.77.93 jazz.orphedon@winadon.fr





Tribu Festival (14^{ème} édition)
DIJON - BOURGOGNE | 21 ▶ 29 SEPTEMBRE

DU 21 AU 22 SEPTEMBRE À BIBRACTE
LO CÔR DE LA PLANA + TEMENIK ELECTRIC + OH! TIGER MOUNTAIN + MC2 + ERIKM
+ PHM INVITE K-MÉLÉON + LE PETIT K + SAM KARPIENIA ET PIERRE-LAURENT BERTOLINO
+ LA GÉNÉRALE D'EXPÉRIMENTATION INVITE JEAN-MARC MONTERA + JULIEN BLAINE...

DU 22 AU 29 SEPTEMBRE À DIJON ET AGGLO
SEUN KUTI & EGYPT 80 + SANDRA NKAKÉ + CLEAR SOUL FORCES + AUFANG + ORCHESTRE NATIONAL DE JAZZ « THE PARTY » + METAL-O-PHONE
+ ELINA DUNI + EZZA + LES MÉCANIQUES CÉLIBITAIRES « ISMAËL, UN PROLOGUE À MOBY DICK » + SNAP + COTTON CLAW + LINDIGO
+ DELFT BIG BAND, SPARSE SELECTOR + OCHO SON + SHANGAAN ELECTRO + ZE FUNKY BRASS BAND + LE LOVE BAL + DJ BUENA VIBRA...

INFOS/RÉSA : 0 380 284 042 | WWW.ZUTIQUE.COM

36



Café Charbon à Nevers

10, rue Melle Bourgeois
 03 86 61 23 52 - www.aucharbon.org
 Ouverture de saison avec Opium du Peuple et Les Opiumettes, Karma Balour le 20 ; 5e Septembre le 21.
 ▶ En septembre

Iltika

Le flow du poète Sidi, sa parole singulière et ses musiciens, sont le prolongement de son chant inspiré.
 Tarif : 7 €
 LA LANTERNE MAGIQUE
 19, rue Poterne - BEAUNE - www.beaune.fr
 ▶ 20 h 30 - Samedi 21 septembre

Collectif Métissé

Il a réussi à imposer sa marque pour devenir un des groupes incontournables des dancefloors, TV et radios. L'album "Destination soleil" est disque d'or.
 Infoline : 03 80 63 74 35 - com1@generationprod.com - Tarifs : 25 € - 18 € (-13 ans) - Loc. points habituels
 AGORA - GENLIS
 ▶ 20 h 30 - Samedi 21 septembre

Roberto Tarenzi Quartet

Tarif : 10 €
 LE CRESCENT - 83, rue Rambuteau - MÂCON
 Tél. 03 85 39 08 45
 ▶ 21 h - Samedi 21 septembre

Vibrations africaines à Tribu Festival

La 14e édition du festival va mettre en avant un grand nombre d'artistes d'Afrique et de l'île de La Réunion. La capitale bourguignonne va vibrer aux rythmes de l'Afrobeat nigérian, du groove touareg, du maloya réunionnais et des musiques sud africaines...
 www.zutique.com - DIJON ET BOURGOGNE
 ▶ Du 21 au 29 septembre



© Anabelle Tully



Lara Fabian



Elle présente "Le Secret", album composé de titres inédits. 1 heure 30 de musique sans interruption, des titres comme autant d'histoires... Conçu et enregistré entre Canada et Belgique, il marque son retour aux sources de son identité la plus intime. Si cette tournée a pour vocation première de dévoiler "Le Secret", Lara pense aussi à son public fidèle en reprenant quelques-uns de ses titres incontournables.
 Rens. 03 80 30 61 00 - Tarifs : de 40 € à 45 €

A.B.C.

4 passage Darcy, Dijon - Tél. 03 80 30 98 99
 accueil@abcdijon.org - www.abcdijon.org
 THÉÂTRE DES FEUILLANTS - DIJON

Orchestre National de Jazz

Dans le cadre du Tribu Festival
 Pour "The Party", l'ONJ rassemble l'énergie du funk, la sophistication d'arrangements évoquant à la fois Mingus, Gil Evans, Sun Ra et les textures psychédélics émanant de la palette de l'orchestre. Pour la conception de ce répertoire, l'orchestre a choisi de s'associer à Michael Leonhart, multi-instrumentiste, compositeur, arrangeur et producteur qui a croisé les chemins de Brian Eno ou Lenny Kravitz et qui aujourd'hui collabore avec David Byrne ou le fleuron de la scène soul funk (Sharon Jones, The Daptones). La vision artistique de Michael Leonhart correspond à la démarche singulière dessinée par Daniel Yvinec avec une conception du funk inventive et novatrice. 1ère partie: Elina Duni.
 ▶ 20 h - Jeudi 26 septembre

The Bridge#1

Les musiques de "jazz" traversent depuis toujours les frontières, stylistiques ou nationales. Pourtant, les projets associant musiciens français et américains se sont fait rares. D'où l'idée de construire un pont transatlantique, The Bridge, qu'emprunteraient les uns et les autres afin de recréer les conditions d'un authentique partage. Pour ouvrir les débats, un quintette de quelques esprits libres s'est formé. Avec, côté français, le trompettiste Jean-Luc Cappozzo et les contrebassistes Joëlle Léandre et Bernard Santacruz ; et Douglas Ewart, George Lewis



MARSEILLE EN ORBITE

Bibracte unit ses forces à celle de l'association Zutique, qui développe offre culturelle, accompagnement artistique et lien social à Dijon et en Bourgogne, à l'occasion du Festival REPÉRAGES. Cette cinquième édition (les 21 et 22 septembre 2013) est une invitation à la découverte de la vie culturelle de Marseille – Capitale européenne de la Culture 2013.

Zutique s'investit principalement dans le domaine du développement de la culture et du lien social (particulièrement au sein du quartier des Gréailles à Dijon), dans l'accompagnement, la production et la diffusion d'artistes locaux, ainsi que dans l'organisation de divers événements musicaux tels que le Human Beatbox Festival ou Tribu festival. L'organisation de REPÉRAGES, né en 2005 dans le cadre du Tribu festival, sur un site archéologique tel que Bibracte constitue un partenariat qui peut surprendre. « C'est une habitude et une vraie volonté chez Zutique que de s'associer à des projets hors-normes, différents, indique Frédéric Ménard, directeur de Zutique. De plus j'ai un véritable attachement à Bibracte, étant originaire du Morvan. C'est un territoire qui nous intéresse, nous souhaitons évoluer à ses côtés. »

REPÉRAGES mixe musique, photographie, cafés littéraires, gastronomie, jeux, archéologie et architecture au fil d'un week-end consacré à mettre en avant la culture d'une capitale européenne : après Budapest, Prague, Istanbul et Barcelone, c'est Marseille et ses acteurs qui sont mis à contribution pour faire vibrer le site de Bibracte au rythme phocéén. « Nous avons appris à connaître Bibracte aux côtés de son directeur, Vincent Guichard, désireux d'accueillir un événement sur son site, raconte Frédéric. Bibracte fut une capitale européenne et un centre urbain, d'où la volonté d'y faire venir d'autres capitales européennes. »

Chacun a mis à contribution ses connexions avec Marseille pour venir enrichir la programmation de REPÉRAGES : Bibracte s'est chargé de l'aspect archéologique, architectural et urbain, via ses liens avec les universités locales et avec le tout nouveau MuCEM (Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée), tandis que Zutique a travaillé avec des structures marseillaises pour sélectionner une dizaine d'artistes, musiciens de beatbox, électro, rock arabe, polyphonies traditionnelles...

Chacun a mis à contribution ses connexions avec Marseille pour venir enrichir la programmation de REPÉRAGES.

« La programmation montre la scène culturelle marseillaise dans toute sa diversité, tout en restant accessible à tous les publics, précise Frédéric. REPÉRAGES explore des territoires, ouvre sur d'autres arts et aussi sur des problématiques sociétales. »

A Marseille, les collaborateurs sont d'éminents représentants de la vie culturelle locale : le Why Not Festival, la Friche de la Belle de Mai, radio Grenouille, et le Pôle Info Musique, qui a joué le rôle d'opérateur-relais faisant le lien avec les artistes locaux.

L'alliance des pratiques artistiques, scientifiques, des plus importantes structures institutionnelles et des associations plus confidentielles fait du Festival REPÉRAGES une ode au brassage culturel et à la diversité en un lieu qui invite aux échanges et à la convivialité.

Benjamin Bottemer

Festival REPÉRAGES, les 21 et 22 septembre au Musée de Bibracte, au pied du Mont Beuvray, à 25 km d'Autun. Programme sur www.festivalreperages.com et www.bibracte.fr



FANTASIE MAGISTRALE

Dans le cadre de REPÉRAGES, Bibracte proposera la « conférence-performance » réalisée en résidence par le genevois Jérémie Gindre. Artiste plasticien diplômé de la Haute Ecole d'Art et de Design de Genève, l'artiste s'attache à aborder des formes artistiques multiples, installation, littérature, se penchant sur les sujets les plus divers. Une partie de son travail a pris la forme d'une trentaine de conférences iconoclastes qu'il présente depuis 2005, menées par une vision toute particulière de la transmission des savoirs, de l'Histoire, de la musique, de la littérature, du cinéma, de l'architecture ou encore de la géologie, en lien avec un sujet ou un lieu. Il se risquera à Bibracte à tisser des liens entre le site archéologique bourguignon et la principauté de Monaco, et à une étude « lyrico-historique » de la carrière de Louis Tinayre, peintre officiel des expéditions scientifiques du Prince Albert 1er, dont la destinée sera elle-même liée à celle de Vercingétorix, qui fut proclamé chef de la coalition gauloise à Bibracte... Surprenantes et pleines d'humour, ses interventions revisitent le statut du conférencier en y ajoutant une bonne dose d'absurde.

Le coloriste princier, conférence-performance, le 22 septembre à 16h au Chaudron.

B.B.

WEBZINES



TRIBU FESTIVAL : ON A POSÉ DES QUESTIONS HYPER IMPORTANTES À FRED MÉNARD
Par Pierre-Olivier Bobo / 23/09/2013 Festival / Pas de commentaire

Ça y est, le Tribu fest' a commencé. Depuis ce week-end, sous le soleil de Bibracte avec Repérages Marseille jusqu'à dimanche prochain au port du Canal, l'équipe de Zutique Productions est sur le pied de guerre afin de proposer un festoche de qualité pour pas cher. La formule 2013 ? L'esprit Tribu ? La prog' ? Les lieux ? Autant de sujets qu'on n'abordera pas, puisqu'on a voulu poser de vraies questions à Fred Ménard, le boss de cette petite sauterie. Interview au conditionnel.



Si Tribu était une rue de Dijon ? Rue de la paix ! Car nous sommes pour la paix entre les peuples, mais aussi pour les contrepèteries.

Si Tribu était un bar ? Le “P’tit bar pirate” installé au 3ème étage du 12 place Emile Zola... Réputé pour son jus d’orange blindé, ses gratins de macaroni faits maison et sa cabine DJ en tek fabriquée main. Un bar très classe, pour les bobos !

Si Tribu était une personnalité locale ? Le journaliste Pierre Pubertich. Car, comme lui, on est fan de karaoké et on l’aperçoit dans toutes les soirées mondaines durant lesquelles il collecte les potins qui font le régal des lecteurs du Gros Dijon.

Si Tribu était un club ? L’Idéal Club des 26 000 couverts. D’ailleurs vous pourrez découvrir leurs toilettes sèches que l’on installe au Port du Canal le week end du 28 et 29 septembre pour Tribu Festival. Aussi, pour la gestion de ces toilettes sèches, nous cherchons des bénévoles qui n’ont pas peur de mettre les mains dans le cambouis.

Si Tribu était un parc ? L’esplanade Boutaric, au pied de l’immeuble où sont installés nos bureaux. Un espace bucolique où nous aimons nous retrouver pour partager des merguez.



Si Tribu était une ville limitrophe ? Bibracte, car c’est la seule ville limitrophe où l’on peut faire une after en plein air jusqu’à 5 heures du matin avec une boule à facette perchée à 15 mètres de haut.

Si Tribu était un artiste dijonnais ? Francky Vincent bien sur, car comme le dit le dicton béarnais : “Zouk un jour, zouk toujours”

Si Tribu était une boisson locale ? Le Kir 51, un savant mélange de pastis et de crème de cassis. Un savoureux cocktail que vous pouvez découvrir tous les jeudis de 18h00 à 19h00 au “P’tit bar pirate”. On l’a dit, Tribu c’est aussi Repérages à Bibracte, avec focus sur la scène marseillaise.

Alors, et si Tribu était un joueur de l’Olympique de Marseille ? Franck Leboeuf (bourguignon), voire Salif Keita pour son jeu de jambes.

- Propos recueillis par Pierre-Olivier Bobo
Photos : Louise Vayssié, DR.

—

Tribu festival, jusqu’au 29 septembre à Dijon.
Seun Kutí & Egypt 80, Sandra Nkaké, Orchestre National de Jazz, Aufgang, Love Bal...



Tous les deux ans, dans le cadre de Tribu Festival, le site archéologique de Bibracte accueille Repérages, un événement qui s'amuse à redonner vie à l'ancienne ville gauloise l'espace d'un weekend, en invitant des artistes d'une métropole européenne.

Les 21. et 22 septembre, cap sur la cité phocéenne, capitale de la culture, avec Repérages Marseille à Bibracte autour de la musique, de la littérature, du cinéma, de l'architecture et de l'archéologie...

AU PROGRAMME :

Oh ! Tiger Mountain Folk Rock / Lo Còr de la Plana Polyphonies Occitanes / Temenik Electric Arabian Rock / eRikm Musique Expérimentale / PHM invite K-Méléon Beatbox / Rap / La Générale d'Expérimentation invite Jean-Marc Montera Musique Improvisée / MC2 Electro / Le Petit K Beatbox - jeune public / Sam Karpienia et Pierre-Laurent Bertolino Ciné-Concert / Julien Blaine Performance Poétique / café culturel provençal Littérature, archéologie, art, architecture / Les balades sonores de Radio Grenouille / La caravane des jeux Jeux en bois / pétanque...

Cette manifestation est le fruit d'une coopération entre Zutique Productions et Bibracte, la société qui gère le site du même nom, en collaboration avec le Pôle Info Musique Marseille.

Plus d'informations sur www.festivalreperages.com

ou sur www.tribufestival.com